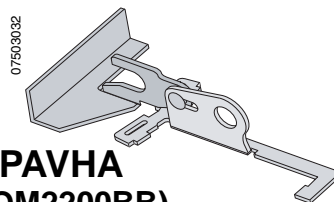




Replaces / Reemplaza / Remplace 48840-232-01 ECN N353, 11/2003

HOM2PAVHA Handle Padlock Attachment (HOM2150BB, HOM2175BB, and HOM2200BB Circuit Breakers) Aditamento de bloqueo de la palanca con candado HOM2PAVHA (para los interruptores automáticos HOM2150BB, HOM2175BB y HOM2200BB) Accessoire de cadenassage de manette HOM2PAVHA (pour disjoncteurs HOM2150BB, HOM2175BB et HOM2200BB)



Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Precautions

Precauciones

Précautions

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installation

1. Turn off (O) all power supplying this equipment before working on or inside equipment and remove trim from equipment, if installed.
2. Place handle lock attachment (A) onto face of circuit breaker (See Figure 1).
3. Use screwdriver to bend tabs (B) into slots at off (O) end of circuit breaker.
4. Replace trim.

Instalación

1. Desenergice (O) el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él y retire el marco del equipo, si está instalado.
2. Coloque el aditamento de bloqueo de la palanca (A) sobre la parte frontal del interruptor automático (vea la figura 1).
3. Utilice un destornillador para doblar las lengüetas (B) y encajarlas en las ranuras en el extremo abierto (O/OFF) del interruptor automático.
4. Vuelva a colocar el marco.

Installation

1. Couper (O) l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler et retirer la garniture de l'appareil si elle est installée.
2. Placer l'accessoire de cadenassage de manette (A) sur la face du disjoncteur (voir la figure 1).
3. À l'aide d'un tournevis, plier les languettes (B) pour l'insérer dans les fentes de l'extrémité d'arrêt (O) du disjoncteur.
4. Remettre en place la garniture.

Operation

Funcionamiento

Fonctionnement

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

When circuit breaker handle is locked OFF (O), always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off before working on equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

Cuando la palanca del interruptor automático está bloqueada en abierto (O/OFF), siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

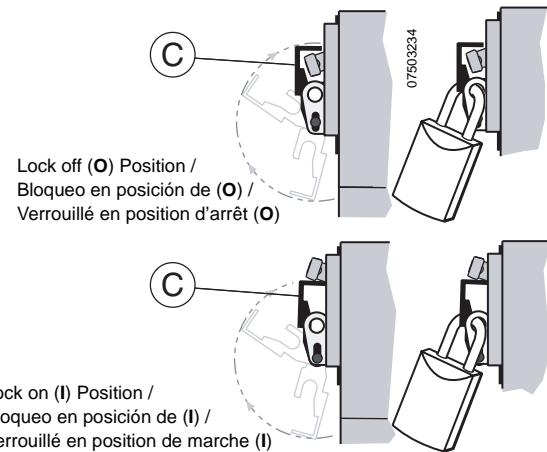
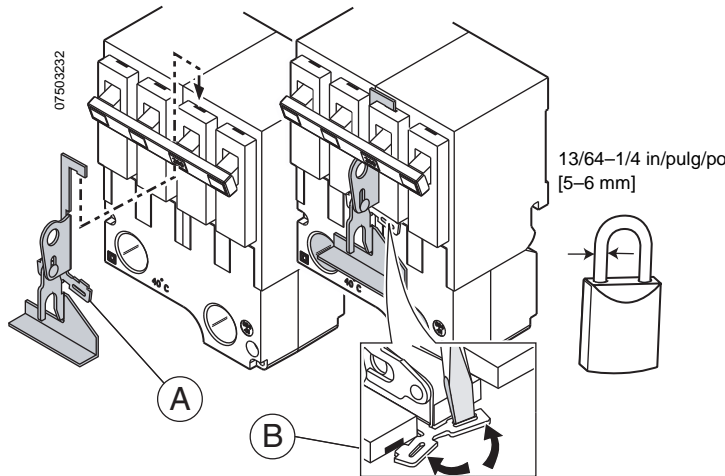
Lorsque la manette du disjoncteur est verrouillée dans la position d'arrêt (O), utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée avant de travailler sur cet appareil.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

1. Move circuit breaker handle to off (O) or on (I) position.
2. Swing bail (C) to secure circuit breaker handle in off (O) or on (I) position.
3. Attach padlock.

1. Mueva la palanca del interruptor automático a la posición de abierto (O/OFF) o cerrado (I/ON).
2. Gire el gancho (C) para asegurar la palanca del interruptor en la posición de abierto (O/OFF) o cerrado (I/ON).
3. Instale el candado.

1. Mettre la manette du disjoncteur à la position d'arrêt (O) ou de marche (I).
2. Faire pivoter (C) l'étrier pour verrouiller la manette du disjoncteur dans la position d'arrêt (O) ou de marche (I).
3. Installer le cadenas.



Square D® is a trademark or registered trademark of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners.

Square D® es una marca comercial o marca registrada de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Square D® est une marque commerciale ou marque déposée de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA, Inc.
 3700 Sixth Street S.W.
 Cedar Rapids, Iowa 52404 USA
 1-888-SquareD (1-888-778-2733)
 www.schneider-electric.us

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada, Inc.
 19 Waterman Avenue
 Toronto, Ontario M4B 1Y2
 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca